

TABLEAU HISTORIQUE DU COLLÈGE.

DEPUIS PÂQUES 1825 JUSQU'À PÂQUES 1826.

PREMIÈRE SECTION.

INSTRUCTION.

PREMIÈRE CLASSE.

Inspecteur spécial: MR. LE PROFESSEUR ARLAUD.

1. *Religion*, 2 leç. par semaine, Mr. Reclam.
Cours de morale chrétienne. Les écoliers sont obligés de concher par écrit chez eux ce qui a été l'objet de chaque leçon et de présenter leur travail au maître dans la leçon suivante.
2. *Hébreu*, 2 leç. p. sem., Mr. Desmarets.
Achévé pendant le semestre d'été le livre de Josué depuis le 11^{me} chap., et lu pendant celui d'hiver les 17 premiers psaumes. Les préparations faites à la maison ont été chaque fois récitées dans la leçon. Quant à la grammaire, les écoliers l'ont reprise en leur particulier, et le maître leur en a sans cesse rappelé les principes à la lecture, à mesure que l'occasion s'en est présentée. Cette instruction s'est faite en latin.
3. *Grec*, 7 leç. p. sem., Mrs. Arlaud et Reclam.
a) Mr. Arlaud a lu pendant l'été l'Antigone, avec le 6^{me} et les 200 premiers vers du 7^{me} livre de l'Iliade; pendant l'hiver le Philoctète et la harangue de Démosthène de corona. Sophocle a été traduit et commenté en françois, Homère en latin.

b) Mr. Reclam a lu en été le Ménon de Platon, en hiver le 7^{me} livre de l'Iliade depuis v. 200., le 8^{me} et les cent premiers vers du 9^{me}. Version et commentaire du premier auteur en françois, du second en latin.

c) Les écoliers ont fait chaque semaine un extemporale sous la direction de Mr. Arlaud.

4. *Latin*, 8 leç. p. sem., Mrs. Arlaud, Reclam et Saunier.

a) Mr. Arlaud a lu dans 2 leç. le premier livre des Tusculanes.

b) Mr. Reclam dans 2 leç. les deux premiers livres des odes d'Horace et les dix premières odes du 3^{me} livre.

c) Mr. Saunier dans 2 leç. le 13^{me}, le 14^{me} et les premiers chap. du 15^{me} livre des Annales de Tacite.

La traduction de tous ces auteurs avec le commentaire ont été faits en françois.

d) Mr. Arlaud a consacré 2 leç. p. sem. à des extemporalia, qui ont été revus et corrigés en classe de vive voix.

Outre cela les écoliers ont continué sous la direction de Mr. Arlaud les compositions latines, dont il a été fait mention dans le programme de l'année passée, ainsi que la lecture particulière d'auteurs grecs et latins lus et expliqués en seconde.

5. *François*, 2 leç. p. sem., le Directeur.

Histoire de la littérature françoise d'après l'ouvrage historique de Bouterweck et le cours de La Harpe; la fin du siècle de Louis XIV et le 18^{me} siècle. Exercices de style. Lecture de plusieurs pièces de Corneille et de Molière, accompagnée de remarques historiques, littéraires et critiques.

6. *Allemand*, 2 leç. p. sem., Mr. Heinsius.

Cours de littérature allemande, d'après le compendium du maître; pendant l'été, l'histoire du 18^{me} siècle, pendant l'hiver, celle des trois premières époques jusqu'à celle des empereurs de la maison de Souabe inclusivement. Lecture et explication des odes suivantes de Klopstock: mein Vaterland, die Rofstrappe, Wingolf. Exercices de style, qui ont alterné avec des discours improvisés sur des sujets pris du domaine de la langue, de la morale et de l'histoire.

7. *Histoire*, 3 leç. p. sem., Mr. Saunier.

Cours d'histoire universelle, depuis la découverte de l'Amérique jusqu'à nos tems, d'après les propres cahiers du maître. Les écoliers développent à la maison le court précis qui leur est dicté à l'issue de chaque leçon, en consultant chacun quelque ouvrage particulier.

8. *Mathématiques*, 4 leç. p. sem., Mr. Grüson.

L'évaluation des prismes, des pyramides, des cylindres, du cone et de la sphère. Les sections coniques, d'après le manuel imprimé du maître, qui revoit avec soin les cahiers que les disciples font chez eux.

9. *Physique*, 2 leç. p. sem., Mr. Grüson.

Récapitulation de la physique organique, d'après le manuel de Fischer. L'astronomie sphérique, d'après les propres cahiers du maître.

En tout 32 leçons par semaine.

 SECONDE CLASSE.

Inspecteur spécial: MR. LE PROFESSEUR RECLAM.

1. *Religion*, 2 leç. p. sem., Mr. Reclam.

Les écoliers sont combinés pour cet objet avec la 1re classe.

2. *Hébreu*, 2 leç. p. sem., Mr. Desmarets.

Exercices de lecture. Le maître a dicté un cours de grammaire d'après le 1er cours de Vater, que les écoliers ont copié et appris chez eux, et dont ils ont rendu compte de vive voix dans la leçon. Mémorisation des déclinaisons, des pronoms, des noms de nombre et des verbes réguliers. Pour mieux s'imprimer les déclinaisons et les verbes, les écoliers en ont fait chez eux d'après les formes qu'ils venoient d'apprendre. Pendant le semestre d'hiver ils ont commencé à expliquer et à traduire les deux premiers chap. de la Genèse; ils ont analysé dans la leçon chaque mot sans exception, et répété ensuite le même travail par écrit chez eux. A cette occasion ils ont été exercés à faire usage du dictionnaire. Ils ont été aussi tenus d'apprendre par coeur beaucoup de mots.

3. *Grec*, 6 leç. p. sem., Mr. Reclam.

Il a lu:

a) dans 3 leç. le 1er, 2d, 3me et 4me chant de l'Odyssée jusqu'au v. 200.

b) dans 2 leç. la Cyropédie de Xénophon, depuis le chap. 2d §. 31. du 5me livre jusqu'au chap. 3. du 6me.

c) Une leçon a été consacrée aux extemporalia, qui ont consisté dans des morceaux de l'Anabasis de Xénophon, traduits en latin ou en françois par le maître et retraduits en grec par les écoliers, avec une attention particulière aux formes et aux constructions attiques et à la théorie des accens.

4. *Latin*, 8 leç. p. sem., Mrs. Reclam et Michelet.
- a) Mr. Reclam a lu dans 2 leç. le 1er et le 2d livre de l'Enéide, jusqu'au v. 345.
- b) — — — — — Tite Live, le 10me livre depuis le chap. 6. jusqu'à la fin.
- c) Mr. Michelet — — — — — trois harangues de Cicéron, savoir: pro lege Manilia, pro Ligario, et post reditum in senatu.
- Les versions de ces divers auteurs avec les commentaires ont été faits en français.
- d) Mr. Reclam a consacré 2 leç. à des extemporalia et des exercices de style, au moyen de traductions ou de compositions revues et corrigées avec soin.
5. *François*, 3 leç. p. sem., le Directeur.
- Les élèves ont achevé dans le 1er semestre et recommencé dans le 2d le cours de belles lettres d'après les leçons de Blair, et en ont fait l'extrait par écrit. Lecture de plusieurs tragédies de Racine avec des remarques critiques, grammaticales et littéraires. Exercices de style sur des sujets le plus souvent historiques, et corrigés de vive voix. Exercices de déclamation.
6. *Allemand*, 2 leç. p. sem., Mr. Heinsius.
- Cours de poétique, d'après le compendium du maître. Lecture et explication de divers morceaux de poésie du 2d tome du Bardenhain. Exercices de style et d'improvisation.
7. *Histoire*, 3 leç. p. sem., Mr. Saunier.
- Histoire romaine, depuis la fondation de Rome jusqu'à la destruction de l'empire d'Occident.
8. *Mathématiques*, 4 leç. par sem., Mr. Grüson.
- L'évaluation des figures planes, rectilignes et du cercle. La stéréométrie et les élémens d'algèbre, d'après le manuel imprimé du maître.
9. *Physique*, 2 leç. par sem., Mr. Grüson.
- Les écoliers de seconde sont combinés pour cet objet avec ceux de première.
- En tout 32 leçons par semaine.

TROISIÈME CLASSE.

Inspecteur spécial: MR. LE DOCTEUR CHALLIER.

1. *Religion*, 2 leç. par sem., le Directeur et Mr. Saunier.
- Dans le semestre d'été, pendant lequel les élèves de cette classe ont encore été combinés pour cet objet avec ceux de quatrième, le directeur a continué et

achevé avec eux le cours de religion, en les astreignant à coucher par écrit un précis de chaque leçon. Dans le semestre d'hiver, la fréquence des deux classes ne permettant plus leur combinaison, Mr. Saunier a fait un exposé succinct des premiers livres de la Bible, accompagné de passages que les écoliers ont cherchés à la maison et appris par coeur.

2. *Hébreu*, 2 leç. par sem., Mr. Desmarets.

Les élèves de cette classe, qui se vouent à la théologie, sont réunis pour cet objet avec ceux de seconde.

3. *Grec*, 5 leç. par sem., Mr. Michelet.

Le maître a consacré 3 leç. à faire expliquer et traduire le livre élémentaire de Jacobs, 2d cours, dont il a pris les articles suivants: *Mythologische Erzählungen*, *Argonauten-Zug*, *Länder und Völker - Kunde*, *Europa*. Dans les 2 autres leç. il s'est occupé:

a) des verbes réguliers et irréguliers, d'après la grammaire de Buttmann, §. 81 — 109.

b) de la syntaxe, d'après la même grammaire. Les règles dictées ont été accompagnées d'exemples choisis que les écoliers ont été obligés de traduire sur le champ en grec.

c) d'un cours complet d'accens, tiré des divers paragraphes de Buttmann.

4. *Latin*, 8 leç. p. sem., Mrs. Challier et Michelet.

Le premier a lu dans 4 leç.: a) *Quinte-Curce*, depuis le 5me chap. du 5me livre jusqu'au 10me chap. du 6me.

b) *Cornelius Nepos*, depuis la biographie de *Datames* jusqu'à celle d'*Hamilcar* inclusivement. Ces auteurs ont été traduits et commentés en françois. Il a consacré 2 autres leçons à des exercices de style, consistant tantôt en versions de françois en latin faites à la maison, tantôt en extemporalia.

Le second, dans 2 leç., a fait traduire et expliquer le 1er livre des *Métamorphoses* d'*Ovide*, a donné aux élèves des notices sur l'hexamètre héroïque des Romains, d'après la grammaire latine de *Zumpt*, et leur a fait faire un cours de prosodie d'après le même livre.

5. *François*, 4 leç. par sem., partagées entre Mr. Saunier et le Directeur.

Le premier a continué son cours de grammaire.

Le second a lu avec les élèves les 2 premiers chants de l'art poétique et le *Lutin* de *Boileau*, avec des remarques qu'ils ont été obligés de mettre par écrit à la maison, et a exigé d'eux des exercices de style et de récitation.

6. *Allemand*, 2 leç. par sem., Mr. Heinsius.

Lecture et explication de plusieurs fables et contes, tirés du 2d tome du re-

cueil rédigé par le maître sous le titre: die Musen. Exercices de style et de déclamation.

7. *Histoire*, 3 leç. p. sem., Mr. Sannier.
Cours élémentaire d'histoire ancienne universelle, depuis les tems les plus reculés jusqu'au 5^{me} siècle après J. C.
8. *Mathématiques*, 4 leç. par sem., Mr. Grüson.
La géométrie plane, le calcul littéral, celui des puissances, des racines et les équations du premier degré, d'après le manuel du maître.
9. *Physique*, 2 leç. par sem., Mr. Grüson.
Le maître s'est occupé des mêmes objets qu'il a traités dans les deux premières classes, avec la différence qu'il les a présentés aux élèves de celle-ci d'une manière moins scientifique.
En tout 32 leçons par semaine.

QUATRIÈME CLASSE.

Inspecteur spécial: MR. JEANRENAUD.

1. *Religion*, 2 leç. par sem., le Directeur.
Pendant les premiers six mois les élèves ont encore été combinés pour cet objet avec ceux de troisième. Dans le 2^d semestre, le maître leur a tracé l'histoire de la vie du Sauveur, en prenant pour fil de l'instruction le manuel de l'histoire de la Bible introduit dans les écoles de Bavière.
2. *Grec*, 5 leç. p. sem., Mr. Challier.
 - a) Cours de grammaire, d'après Buttmann.
 - b) Lecture du livre élémentaire de Jacobs, depuis la page 21—29 et 63—69.
3. *Latin*, 6 leç. par sem., Mr. Challier.
 - a) Fables de Phèdre, livre 1. 2. et 3.
 - b) Eutrope, livre 2.
 - c) Cours de grammaire complet, d'après les cahiers du maître.
 - d) Extemporalia et thèmes tirés des exercices de Clarke.

Les travaux domestiques tant pour le grec que pour le latin ont été soigneusement revus et corrigés. La traduction des auteurs s'est faite à la fois en français et en allemand.

4. *François*, 3 leç. par sem., Mr. Arlaud le cadet.
Cours de grammaire. Traductions de l'allemand en françois, dans lesquelles les écoliers ont fait l'application des règles grammaticales. Lecture et traduction par écrit du 4^{me} et du 12^{me} livre du Numa Pompilius de Florian. Extemporalia françois revus et corrigés en classe de vive voix.
5. *Allemand*, 2 leç. par sem., Mr. Jeanrenaud.
a) Cours de syntaxe, suivi d'exercices dans lesquels les écoliers ont fait l'application des règles qu'ils avoient apprises par coeur.
b) Les règles de la ponctuation avec des exercices.
c) Compositions sur des sujets donnés.
d) Exercices de déclamation.
6. *Géographie*, 2 leç. par sem., Mr. Saunier.
Cours abrégé de sphère. Elémens de géographie physique. Géographie de l'Europe.
7. *Mathématiques*, 2 leç. par sem., Mr. Jeanrenaud.
a) Sémestre d'été: explication des règles du calcul des fractions, les fractions décimales, l'extraction de la racine quarrée des nombres entiers et des fractions, et les proportions avec démonstrations.
b) Sémestre d'hiver: le calcul littéral, réduction des fractions littérales, et les équations du premier degré à une seule inconnue.
8. *Arithmétique*, 6 leç. p. sem. en été et 4 en hiver.
Voyez ci-après; les écoliers des classes inférieures étant répartis autrement pour cet objet d'instruction que pour tous les autres.
9. *Histoire naturelle*, 1 leç. par sem., Mr. Kohlheim.
Explication des corps organiques et inorganiques. Les trois règnes de la nature dans un ordre systématique. Description des signes caractéristiques des classes du règne animal. La 3^{me} et 4^{me} classe du règne minéral. Les crustacées. Le maître enseigne d'après ses propres cahiers et un manuel d'histoire naturelle du Dr. Hemprich. Il a visité avec les élèves à plusieurs reprises le Musée de zoologie.
10. *Calligraphie*, 2 leç. par sem., Mr. La Pierre.
11. *Dessin*, 2 leç. par sem., Mr. Jonas.

En tout 33 leçons en été et 31 en hiver.

CINQUIÈME CLASSE.

Inspecteur spécial: MR. LE DOCTEUR NOËL.

1. *Religion*, 2 leç. par sem., Mr. Desmarets.

Le maître a commencé par une introduction à la bible en général, en s'arrêtant plus longtems aux livres du N. T. Après quoi il a lu le premier semestre l'évangile selon St. Luc depuis le 13^{me} chap., et le second, l'évangile selon St. Marc ainsi que les épîtres de St. Jean. Les écoliers, munis chacun d'une bible, lisent à tour de rôle quelques versets, sur le contenu et le sens desquels le maître leur propose des questions adaptées à leur âge et à leurs connoissances; il prend soin de rectifier toutes les erreurs dans les réponses et ajoute les observations que le morceau expliqué présente, tant sous le rapport des antiquités que sous celui de la foi et des conséquences pratiques qui en résultent. Il leur a imposé aussi des tâches domestiques et leur a fait apprendre par coeur, outre les plus beaux passages expliqués dans chaque leçon, le catalogue des livres de la bible, le décalogue, l'oraison dominicale et le symbole des apôtres.

2. *Latin*, 6 leç. par sem., Mr. Noël.

a) Lecture des lectiones latinae de Broeder, livre 3. chap. 1 et 2. Cette lecture a été accompagnée d'analyses et de remarques grammaticales.

b) Grammaire; les premières règles de la syntaxe; répétition des déclinaisons et des conjugaisons.

c) Traduction des exercices de Clarke; chap. 10 et 15—20., ainsi que plusieurs morceaux des chapitres suivants. On a souvent substitué à ces thèmes des extemporalia, qui ont été corrigés par le maître hors des leçons et ont déterminé la place des écoliers dans la classe. On leur a fait apprendre aussi pour chaque leçon un certain nombre de mots latins.

3. *François*, 5 leç. p. s., dont 4 données par Mr. Clément et 1 par Mr. Desmarets.

a) Conjugaison de tous les verbes irréguliers. Dans chaque leçon les écoliers ont été obligés de produire deux verbes par écrit et d'en réciter deux autres.

b) Grammaire. Le maître a dicté un cours de langue française, que les écoliers ont appris par coeur.

c) Extemporalia français, où les écoliers ont eu occasion d'appliquer les règles de la grammaire. Ces exercices ont été revus et corrigés de vive voix dans la classe.

d) Lecture du 11^{me} livre du Numa Pompilius de Florian. Les élèves ont appris chaque fois par coeur le morceau lu dans la leçon, et ont analysé de vive voix un certain nombre de mots.

Mr. Desmarets a appliqué les écoliers à des exercices de style. Il leur a dicté quelque thème allemand, anecdote, morceau historique, accompagné des mots les plus difficiles qu'il leur a fait apprendre. Le morceau dicté, après avoir été traduit en classe de vive voix, a été mis par écrit à la maison, corrigé dans la leçon, mis au net et appris de tems à autre.

4. *Allemand*, 6 leç. par sem., Mr. Jeanrenaud.
 - a) Cours d'étymologie; les écoliers ont appris les règles par coeur, après qu'elles leur avoient été expliquées.
 - b) Cours d'orthographe avec des exercices.
 - c) Les verbes irréguliers.
 - d) Exercices de style; les écoliers ont composé des lettres sur des sujets donnés.
 - e) Exercices de lecture et d'analyse.
 - f) Récitation de morceaux choisis de Schiller, Gellert et autres poètes.
5. *Histoire*, 2 leç. par sem., Mr. Clément.
Cours abrégé d'histoire universelle; les Hébreux, les Syriens, les Phéniciens, les Egyptiens, les Grecs et les Romains.
6. *Arithmétique*, 6 leç. par sem. en été et 4 en hiver.
Voyez ci-après.
7. *Histoire naturelle*, 4 leç. par sem., Mr. Kohlheim.
Explication des productions d'après leur organisation. Signes caractéristiques des classes du règne animal. La 13^{me} et 14^{me} classe des mammifères. Les plantes venimeuses, avec leur utilité et leur danger. Les amphibiens.
8. *Calligraphie*, 2 leç. par sem., Mr. La Pierre.
9. *Dessin*, 2 leç. par sem., Mr. Jonas.
En tout 32 leçons en été et 30 en hiver.

SIXIÈME CLASSE. (GRAND-SIXIÈME).

Inspecteur spécial: MR. ARLAUD LE CADET.

1. *Religion*, 2 leç. par sem., Mr. Desmarets.
Comme en cinquième, les disciples des deux classes étant combinés pour cet objet.
2. *Latin*, 6 leç. par sem., Mr. Noël.
 - a) Conjugaisons régulières et irrégulières; formation des tems.
 - b) Traduction des 9 premiers chapitres des exercices de Clarke.
 - c) Grammaire d'après Broeder, étymologie.

- Les écoliers ont de plus appris un grand nombre de mots du vocabulaire latin-françois-allemand, ainsi que tous ceux des morceaux qu'ils ont traduits en latin.
3. *François*, 6 leç. par sem., dont 5 données par Mr. Arlaud le cadet et 1 par Mr. Desmarets.

a) Abrégé de grammaire. b) Exercices de prononciation. c) Traductions de l'allemand en françois et du françois en allemand, avec les mots les plus difficiles que les disciples ont mis par écrit et appris par coeur.

Mr. Desmarets leur a dicté la théorie de la formation des tems, et leur a fait mémoriser les deux verbes auxiliaires, et les verbes réguliers des quatre conjugaisons. Ils ont conjugué dans chaque leçon deux verbes, qui corrigés en classe ont été mis au net au logis.

4. *Allemand*, 4 leç. par sem., Mr. Arlaud le cadet.
a) Abrégé de grammaire. b) Déclinaison des substantifs, des adjectifs et des pronoms. c) Exercices de lecture et d'orthographe.
5. *Géographie*, 2 leç. par sem., Mr. Noël.
Le globe en général, l'Europe, l'Allemagne, et les Etats Prussiens plus en détail.
6. *Arithmétique*, 6 leç. par sem. en été et 4 en hiver.
Voyez ci-après.
7. *Histoire naturelle*, 1 leç. par sem., Mr. Kohlheim.
Apperçu général du règne animal.
8. *Calligraphie*, 3 leç. par sem., Mr. La Pierre.
9. *Dessin*, 2 leç. par sem., Mr. Jonas.
En tout 32 leçons en été et 30 en hiver.

SEPTIÈME CLASSE. (PETIT-SIXIÈME).

Inspecteur spécial: MR. CLÉMENT.

1. *Religion*, 2 leç. par sem., Mr. Kohlheim.
La vie de Jésus Christ. L'explication des dix commandemens et des évangiles du Dimanche.
2. *Latin*, 6 leç. par sem., Mr. Clément.
Les déclinaisons des substantifs, des adjectifs et des pronoms. La conjugaison du verbe sum, des 4 verbes réguliers actifs et passifs et des 4 déponents. Compositions d'un adjectif avec son substantif et un pronom. Le maître a dicté les règles qui concernent les déclinaisons et la formation des degrés de compa-

- raison. De plus les écoliers ont appris par coeur tous les substantifs du vocabulaire latin-françois-allemand.
3. *François*, 6 leç. par sem., Mr. Clément.
Exercices de lecture. Elémens de la grammaire dictés par le maître. Traductions de l'allemand en françois. Conjugaison des verbes auxiliaires et des 4 verbes réguliers. - Outre cela les écoliers ont appris un grand nombre de mots du vocabulaire françois-allemand.
 4. *Allemand*, 4 leç. par sem., partagées entre Mr. Arlaud le cadet et Mr. Kohlheim.
Les 2 leçons du premier ont été consacrées à des exercices d'orthographe et de lecture: l'ami des enfans par Wilmsen. Celles du second à l'étymologie et à la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms.
 5. *Géographie*, 2 leç. par sem., Mr. Kohlheim.
Premiers élémens de la géographie physique et mathématique. Apperçu général de l'Europe, de son sit, de son étendue, de ses bornes, des principaux pays avec leurs capitales. Description abrégée des mers, des détroits, des fleuves et des principales chaines de montagnes.
 6. *Arithmétique*, 6 leç. par sem. en été et 4 en hiver.
Voyez ci-après.
 7. *Histoire naturelle*, 1 leç. par sem., Mr. Kohlheim.
Description générale du règne animal.
 8. *Calligraphie*, 3 leç. par sem., Mr. La Pierre.
 9. *Dessin*, 2 leç. par sem., Mr. Jonas.
En tout 32 leçons en été et 30 en hiver.

ARITHMÉTIQUE.

Les élèves des quatre classes inférieures sont répartis pour cet objet d'instruction en 3 classes, suivant leurs connoissances et leurs progrès. Chacune reçoit par semaine 6 leç. en été et 4 en hiver.

Dans la 1re classe, Mr. Clément traite la règle de trois inverse, la règle de cinq inverse et directe, la règle conjointe et le cours du change.

Dans la 2de classe, Mr. Jeanrenaud le calcul des fractions et la règle de trois avec et sans fractions.

Dans la 3me classe, Mr. Kohlheim la numération, les quatre opérations en

nombres entiers, abstraits et complexes, la règle de trois d'après la méthode la plus avantageuse et les élémens des fractions.

Ce pensum et toutes les tâches indiquées sous la rubrique des classes inférieures se répètent, à peu d'exceptions près, chaque semestre.

P R É C I S

des ordonnances émanées dans le cours de l'année tant du Ministère royal du culte et de l'instruction publique que du Consistoire royal de la province du Brandebourg.

1. Circulaire du 24. Mars 1825, concernant la communication des programmes annuels à tous les collèges de la monarchie.
2. Circulaire du 7. Avril 1825, recommandant l'achat de l'histoire de nos tems par Mentzel, laquelle doit servir de suite à l'ouvrage historique de Becker.
3. Circulaire du 21. Avril 1825, qui interdit aux écoliers de porter des sérénades à leurs maîtres.
4. Circulaire du 19. Mai 1825, recommandant l'achat de l'ouvrage du Dr. Dorow sur les antiquités romaines déterrées près de Neuwied.
5. Circulaire du 19. Mai 1825, qui prévient les directeurs, que l'on a défendu aux magasins de livres, dits *Leihbibliotheken*, d'en prêter aux écoliers des collèges, et qui les charge en même tems de redoubler de soins pour que les collections, établies en leur faveur dans les instituts, soient munies de bons ouvrages à la portée de la jeunesse.
6. Rescrit du 26. Mai 1825, interdisant sévèrement aux écoliers toute atteinte aux monumens publics.
7. Circulaire du 2. Juin 1825, concernant l'examen des jeunes gens qui veulent commencer leurs études académiques avant d'avoir achevé les cours des collèges, accompagnée de l'instruction donnée sur ce sujet aux commissions scientifiques chargées des dits examens.
8. Rescrit du 16. Juin 1825, qui statue que les écoliers des classes inférieures payeront à l'avenir le même honoraire que ceux des classes supérieures, savoir 20 écus par an, et qui abolit en même tems toutes les autres redevances.

-
9. Circulaire du 16. Juin 1825, qui défend la combinaison de deux classes pour l'instruction religieuse, dès que le nombre des écoliers passe celui de 40.
 10. Circulaire du 16. Juin 1825, annonçant que Sa Majesté, par ordre du cabinet du 24. Mai, a révoqué la défense faite en 1819 de visiter l'université de Jena.
 11. Rescrit du 7. Juillet 1825, ordonnant de souscrire pour un ouvrage sur les guerres des alliés, publié par le libraire Vetter.
 12. Rescrit du 12. Août 1825, qui communique une ordonnance du Ministère royal du 23. Juillet, par laquelle il est enjoint aux facultés de médecine de n'admettre à leurs examens que des jeunes gens qui présentent le témoignage No. 1 ou No. 2.
 13. Rescrit du 19. Août 1825, qui annonce que les préposés de la ville ont résolu de fonder un capital de 6000 écus, dont les intérêts seront destinés à former un stipendium de 100 écus et 4 de 50 écus, pour favoriser les études académiques des enfans de familles pauvres établies à Berlin. Le stipendium de 100 écus ne sera accordé qu'à un jeune homme, qui après avoir achevé ses études dans un des cinq collèges de la capitale produira le témoignage No. 1. S'il ne s'en trouve pas, la somme sera consacrée à deux stipendia, chacun de 50 écus. Ceux qui veulent jouir de ce bénéfice doivent fréquenter l'université de Berlin, et peuvent espérer de le conserver pendant trois ans, s'ils continuent à s'en rendre dignes.
 14. Circulaire du 29. Septembre 1825, qui révoque la défense faite en 1824 de se servir dans l'instruction de l'histoire d'Allemagne et du tableau des dernières guerres par Kohlrausch, l'auteur venant de changer dans une nouvelle édition des deux ouvrages tous les endroits qui avoient motivé l'interdiction.
 15. Circulaire du 11. Février 1826, qui communique un règlement imprimé, concernant les examens à subir par tous ceux qui se consacrent à la médecine, à la chirurgie et à la pharmacie.

SECONDE SECTION.

CHRONIQUE DU COLLÈGE.

Le cours d'instruction que va terminer l'examen public a commencé le 11. Avril par la distribution des prix, la lecture des lois et la censure générale de toutes les classes.

Il a été procédé suivant l'usage à la célébration des fêtes patriotiques. Celle du jour de naissance de Sa Majesté a eu lieu le 3. Août et a consisté dans une harangue que j'ai eu l'honneur de prononcer sur les caractères et les sources du véritable amour de la patrie. A l'anniversaire des batailles de Leipzig et de la Belle-Alliance, plusieurs élèves des premières classes ont récité des discours, qu'ils avoient composés eux-mêmes sur des sujets adaptés à la circonstance. La commémoration de l'entrée à Paris n'a pas eu lieu, la fête tombant le Jeudi saint et dans les vacances de Pâques.

Le plan d'études, comme le prouve le tableau ci-dessus, n'a subi dans le cours de l'année aucun changement; mais il en est survenu quelques uns dans la répartition de l'instruction, dont je vais rendre compte.

Dès l'entrée du cours, le collège a perdu le doyen de ses employés par la retraite honorable accordée à Mr. Marth, maître de calligraphie, attaché à l'institut depuis Pâques 1775. Malgré ses cinquante années de service, il n'auroit pas encore songé à solliciter sa démission, si la cécité complète, dont il est malheureusement menacé, ne l'y avoit obligé. Pour lui donner une dernière preuve d'intérêt et d'estime, ses collègues ont célébré le 13. Avril sa fête jubilaire par un diner à la maison anglaise, que plusieurs de Messieurs les Inspecteurs avec le Directeur et la plupart des Professeurs et des maîtres du collège de Joachim ont bien voulu honorer de leur présence. Le Consistoire royal de la province a daigné par un rescrit lui témoigner la part qu'il prenoit à cette fête. Le Conseil académique lui a exprimé la sienne par le cadeau d'une coupe d'argent; et plusieurs écoliers se sont rendus chez lui le matin de la fête, pour le féliciter au nom de leurs camarades et lui porter un beau vase de porcelaine. Je réitère publiquement à ce respectable vieillard les expressions de la reconnoissance que lui doit un institut qu'il a servi avec tant de fidélité pendant un demi siècle, avec les vœux les plus sincères pour qu'il plaise à Dieu de le conserver encore longtems à sa famille. Depuis sa retraite, Mr. La Pierre, qui en 1821 avoit été nommé son adjoint avec survivance, est chargé de l'enseignement de la calligraphie dans les quatre classes inférieures, et s'acquitte de sa tâche avec un désintéressement et un zèle, qui méritent de ma part une mention honorable.

Mr. le Professeur Arlaud, qui est maintenant le doyen des maîtres du collège et qui compte près de quarante années de service, s'adressa il y a un an au Conseil académique pour demander son éméritisme, alléguant la foiblesse de sa vue et la crainte que les infirmités qui l'assiègent depuis quelque tems ne lui permissent plus de remplir ses devoirs aussi régulièrement qu'il s'en est acquitté jusqu'ici. Le Con-

seil transmet ce voeu aux supérieurs, en leur exprimant ses regrets de voir l'institut privé sitôt des utiles services d'un de ses plus anciens et de ses meilleurs maîtres. Le Consistoire royal de la province, partageant les mêmes sentimens et voulant épargner au collège une perte si sensible, fit proposer à Mr. Arlaud de conserver encore une partie de ses fonctions, et s'offrit à lui nommer un suppléant pour toutes celles dont il souhaiteroit d'être déchargé. Le zèle de Mr. Arlaud, l'emportant sur toutes les considérations personnelles, lui fit accepter cette offre; et il consentit à garder ses neuf leçons de philologie en première, qu'il a données pendant toute l'année avec sa régularité ordinaire. Des neuf autres qu'il avoit en seconde, Mr. le Pasteur Reclam a pris les sept consacrées à la lecture d'Homère, de Xénophon et de Virgile, en renonçant à toutes celles dont il avoit été chargé jusqu'ici en troisième. Pour le dédommager de cette tâche plus pénible et reconnoître en même tems l'utilité des services que depuis vingt-cinq ans il rend à la fondation, les supérieurs lui ont conféré à cette occasion le titre de Professeur.

Pour remplir les deux leçons encore vacantes en seconde et destinées à la lecture des harangues de Cicéron, ainsi que les cinq de grec et les deux de latin, auxquelles Mr. Reclam venoit de renoncer en troisième, le Conseil académique a jeté les yeux sur un ancien élève du collège, Mr. le Docteur en philosophie Michelet, qui après y avoir achevé ses études en 1819 a fait ses cours de jurisprudence à l'université de Berlin; mais a depuis abandonné cette carrière pour se vouer tout entier à la philologie pour laquelle il se sentoit un goût plus décidé. Ce choix, confirmé par le Consistoire de la province, a obtenu la sanction du ministère royal. Je dois à cet ancien disciple, devenu maintenant mon collègue, la justice d'avoir pendant cette année rempli avec la plus scrupuleuse exactitude comme avec un succès égal à son zèle la tâche dont il s'est chargé; et je ne saurois mieux lui exprimer ma satisfaction qu'en formant le voeu de le voir conservé à l'institut, même dans le cas où Mr. Arlaud obtiendrait sa retraite entière, pour laquelle celui-ci vient de faire de nouvelles démarches.

Les extemporalia et les thèmes tant grecs que latins devant, suivant le plan d'études, être confiés à ceux des maîtres qui lisent et expliquent les auteurs en prose, Mr. Arlaud, qui continue de diriger l'extemporale grec en première, a cédé à Mr. Reclam les deux leçons d'Homère pour lire Démosthène pendant le dernier semestre.

Une résolution du ministère, dont j'ai déjà fait mention plus haut, ayant statué que deux classes ne seroient plus combinées pour l'instruction religieuse, dès que le nombre des écoliers passeroit celui de 40, j'ai séparé la 3^{me} classe de la 4^{me}, qui jusqu'ici avoient été réunies pour cet objet. Mr. le Pasteur Saunier a pris la première, et je me suis chargé de la seconde. Si cette séparation n'a point encore eu

lieu

lieu pour les deux classes de cinquième et de grand-sixième, ce n'est que faute d'un maître propre à cette branche d'instruction. Je dois à Mr. le Candidat Desmarets, chargé de cette tâche dans les dites classes, la justice de faire tout ce qui dépend de lui pour prévenir les inconvéniens qui peuvent résulter d'une pareille combinaison.

Mr. Noël, qui dans le cours de l'année a été promu au grade de Docteur en philosophie par l'université de Leipzig, vient d'obtenir du Ministère, à la réquisition du Consistoire provincial, le titre de Ober-Lehrer en considération de ses dix-huit années de service, et le collège a respecté dans cette distinction une nouvelle preuve de la bienveillance des supérieurs.

Mrs. Clément et Kohlheim, dont la santé est très chancelante depuis quelque tems et dont le dernier vient de faire une grave maladie, ont été forcés d'interrompre leurs fonctions, l'un pendant plusieurs semaines, l'autre pendant tout un trimestre. Avec le consentement du Consistoire provincial et du Conseil académique, j'ai confié les leçons auxquelles il s'agissoit de pourvoir à Mr. le Pasteur Saint-Martin, maître de langue françoise au collège du Werder, à Mr. Laux, maître d'arithmétique à celui de Berlin et à Mr. le Dr. Schröder, attaché à plusieurs instituts privés. Je profite de cette occasion si naturelle pour remercier tous les trois de leur bonne volonté et des services très réels qu'ils ont rendus à l'institut, en lui épargnant des combinaisons toujours funestes à l'enseignement. Ce n'est que par exception, et lorsque prévenu de l'absence d'un maître peu d'instans avant la leçon je n'ai pu y pourvoir autrement, que j'ai recouru aux secours de mon fils aîné, qui après avoir achevé ses études académiques et subi il y a un an son premier examen de théologie, se forme aussi pour la pédagogie pour laquelle il montre d'heureuses dispositions. Je souhaite ardemment que les deux maîtres, qui ne sont pas encore entièrement rétablis, recouvrent bientôt leurs forces pour pouvoir se vouer à leurs travaux avec un nouveau zèle, et ne pas voir renaître les pénibles embarras où leur absence involontaire m'a plongé.

Je manquerois à un devoir qui m'est cher, si en terminant cet article j'oublois d'exprimer à mes collègues ma vive reconnoissance pour les soins particuliers qu'ils ont donnés à l'objet si important de la discipline, dans une année où nous avons travaillé de concert à la perfectionner et à la rendre plus exacte et plus sévère. Je la témoigne surtout à ceux qui sont chargés de l'inspection spéciale des classes et dont le nouveau règlement disciplinaire a augmenté le travail. Quoique cette tâche soit quelquefois payée d'ingratitude de la part des disciples, nous ne persévérerons pas moins à la remplir avec zèle, persuadés comme nous le sommes, que les connoissances et les talens ne sont que peu de chose sans les qualités morales et les vertus qui seules en garantissent l'utilité.

TROISIÈME SECTION.
STATISTIQUE DU COLLÈGE.

Le nombre des écoliers qui ont paru au dernier examen public a été de 254; savoir:

en première	6
— seconde	22
— troisième	29
— quatrième	39
— cinquième	45
— grand - sixième	49
— petit - sixième	64
	254.

Le nombre des écoliers immatriculés pendant l'année a été de 76.

Trois élèves de la première classe ont quitté l'institut, après avoir subi l'examen prescrit; savoir:

1. *Adolphe Frédéric Souchon*, natif de Magdebourg, âgé de 18 ans, immatriculé le 12. Avril 1822 comme écolier de 2de, passé à la St. Michel 1823 en 1re, où il est resté deux ans. Il a obtenu le témoignage No. I., et se destine au st.-ministère, auquel il se prépare dans le séminaire de théologie.
2. *Maurice Wolf*, né à Berlin, âgé de 19 ans, immatriculé le 27. Mars 1818 comme écolier de 5me, passé à la St. Michel 1823 en 1re, où il est resté deux ans. Il a obtenu le témoignage No. II., et étudie le droit à l'université de Berlin.
3. *Albert Alexandre De la Croix*, natif de Berlin, âgé de 19 ans, immatriculé le 13. Octobre 1819 comme écolier de 4me, passé à la St. Michel 1823 en 1re, où il est resté deux ans. D'abord après sa sortie du collège, il s'est rendu à Paris, où il est attaché à la légation Prussienne.

L'examen de ces trois élèves a eu lieu le 26. Septembre, et les témoignages de maturité leur ont été remis solennellement par le directeur, qui leur a adressé les exhortations convenables.

Il est sorti des autres classes pendant l'année 81 écoliers; savoir:

a) de seconde:

1. *George Otto*, pour se vouer à la pédagogie.
2. *Adolphe Bever*, pour passer au collège de Frédéric-Guillaume.

3. *Ferdinand Gebhard*, pour devenir écrivain à la caisse des salaires de la justice municipale.
4. *Charles Pohlke*, pour s'appliquer à la peinture.
5. *Louis Jung*, pour apprendre le métier d'imprimeur.

b) de troisième:

1. *Adolphe Weitlich*, pour être placé au bureau du théâtre national.
2. *Henri Barbe*, pour passer au collège de Berlin.
3. *Henri Rosenthal*, pour apprendre la joaillerie chez son père.
4. *Louis Gustine*, pour devenir jardinier.
5. *Emile Violet*, pour entrer en apprentissage chez un pharmacien.
6. *Auguste Bock*, pour être placé au bureau des postes.
7. *Paul Scholtz*, pour se vouer au commerce.
8. *Frédéric Schruppf*, pour devenir peintre.
9. *Hippolyte Lionet*, pour entrer dans une pharmacie.
10. *Louis Köppen*, pour se vouer à l'architecture.
11. *Gustave Allouchery*, pour étudier l'économie rurale.
12. *Edouard Höpcke*, pour continuer ses études à la maison.
13. *Jules Challier*, qui est mort subitement.

c) de quatrième:

1. *Adalbert Bever*, pour passer au collège de Frédéric Guillaume.
2. *Charles Otto*, pour passer à l'école d'industrie.
3. *Emile Gottgetreu*, pour se vouer à l'économie rurale.
4. *Louis Desmurets*, pour entrer en apprentissage chez un joaillier.
5. *Rodolphe Schultz*, a quitté Berlin avec sa famille.
6. *Adolphe Lombard*, pour continuer ses études à la maison.
7. *Frédéric Witzel*, pour se vouer au commerce.
8. *Charles Brecht*, pour devenir écrivain de ville.
9. *Louis Dupont*, qui est parti pour Königsberg.

d) de cinquième:

1. *Hermann Redstob.* 2. *Adolphe Suzé.* 3. *Edouard Günther.* 4. *Louis Fillion.*
 5. *Charles Auwell.* 6. *Louis Gabrielski.* 7. *Charles Lippach.* 8. *Ferdinand Barnewitz.* 9. *Louis Friedrich.* 10. *Gustave Friedrich.* 11. *Frédéric Stolpe.*
 12. *Paul Biegner.* 13. *Charles Moll.* 14. *Edouard Biermann.* 15. *Frédéric Verlitzer.* 16. *Jules Höpcke.* 17. *Henri Goldschmidt.* 18. *Hermann Patzig.*

e) de grand-sixième.

1. *Louis Haupt.* 2. *Louis Tournier.* 3. *Rodolphe Beuther.* 4. *Charles Binneboes.*
5. *Auguste Herrmann.* 6. *Jules Muggelberg.* 7. *André Schmuckert.* 8. *Louis Schultze.* 9. *Siegfried Schultz.* 10. *Charles Darmann.* 11. *Emile Deny.*
12. *Rodolphe Gebhard.* 13. *George Specht.* 14. *Louis Krain.* 15. *Charles Kuppert.* 16. *Guillaume Schnöckel.* 17. *Charles Schneider.* 18. *Robert Wallis.*

f) de petit-sixième:

1. *Urbain Brue.* 2. *Charles Klotzbach.* 3. *Adolphe Müller.* 4. *Auguste Tralles.*
5. *Alexandre de Pelcowski.* 6. *Ferdinand Liebe.* 7. *Adolphe Westphal.*
8. *Gustave Metzenthin.* 9. *Charles Sucrow.* 10. *Charles Magdeboarg.* 11. *Charles Klage.* 12. *Louis Hiller.* 13. *Adolphe Otto.* 14. *Frédéric Bindhoff.*
15. *Ferdinand Frère.* 16. *Gustave Schmerbauch.* 17. *Auguste Diehr.* 18. *Théodore Peterson.*

Entre ceux qui sont sortis des trois dernières classes, la plupart sont entrés en apprentissage; quelques-uns ont passé dans d'autres instituts.

A la distribution des prix qui s'est faite le 11. Avril, les vainqueurs ont été les suivans:

I. Pour la philologie et l'histoire:

- En 1re, *Adolphe Souchon*, Tusculanes et le panégyrique de Plinc.
 — 2de, *Frédéric Liebenow*, Suétone, 2 Tomes.
 — 3me, *Charles Pohlcke*, Poésies de Schiller, 2 T.
 — — *Ferdinand Gebhard*, la Cyropédie.
 — 4me, *Jules Challier*, Quinte-Curce, 2 T. et Cornelius Nepos.
 — 5me, *Henri Kochann*, Phèdre et Eutrope.
 — gr. 6me, *Guillaume Legel*, Bröder lectiones latinae.
 — pet. 6me, *Théodore Martino*,
 Ferdinand Quappe, } Thèmes de Clarke.
 Guillaume Poppe. }

II. Pour la langue hébraïque:

- En 1re, *Louis Peterson*, Aristophane, 3 T.
 — 2de, *François Remy*, Horace.

III. Pour les mathématiques, la physique et l'arithmétique.

- En 2de, *Alexandre Düttel*, Tacite.
 — 3me, *Ottomar Reich*, l'Iliade et l'Odyssée, 4 T.
 — 4me, *Gustave Brenck*, Ovide, 3 T.
 — — *Frédéric Schrumpf*, Cornelius Nepos.
 Dans la 1re classe d'arithmétique, *Gustave Brenck*, Quinte Curce.
 — — 2de — — — *Ferdinand Quappe*, Schul-Atlas.
 — — 3me — — — *Albert Patzig*, Numa de Florian.

IV. Pour la langue française:

- En 1re, *Charles Barthélemy*, Hérodote, 3 T.
 — 2de, *Jean Gropius*, Thucydide, 2 T.
 — 3me, *Auguste Palmié*, Dictionnaire grec de Rost.
 — 4me, *Théodore Hesse*, Géographie de Cannabich.
 — 5me, *Henri Kochann*, Géographie de Stein.
 — gr. 6me, *Louis Klähn*, Numa de Florian.
 — pet. 6me, *Charles Klage*, Abrégé d'histoire universelle par Bredow.

V. Pour la langue allemande:

- En 1re, *Adolphe Souchon*, Odes de Klopstock, 2 T.
 — — *George Kremnitz*, Anthologie allemande, 4 T.
 — 2de, *Louis Détroit*, Oeuvres de Racine, 5 T.
 — 3me, *Ernest d'Andrejewski*, Xénophon, 5 T.
 — — *Germain Rabe*, Antiquités romaines de Meyer.
 — 4me, *Gustave Simon*, Cornelius Nepos.
 — — *Guillaume Courtois*, Boileau, 2 T.
 — 5me, *Herrmann Patzig*, Géographie de Stein.
 — — *Henri Cassati*, Phèdre et Eutrope.
 — gr. 6me, *Albert Patzig*, Grammaire de Heinsius.
 — — *Gustave Techow*, Exemples d'écriture.
 — pet. 6me, *Charles Klage*, }
 — — *Antoine Fagat*. } Thèmes de Clarke.

VI. Pour la calligraphie:

- En 3me, *Auguste Bock*,
 — 4me, *Charles de Delius*,
 — — *Herrmann de Bismarck*, } Exemples d'écriture.

— 5me,	<i>Edouard Günther,</i>	} Exemples d'écriture.
— —	<i>Jules Fendler,</i>	
— gr. 6me,	<i>Edouard Biermann,</i>	
— —	<i>Eugène Röscher,</i>	
— pet. 6me,	<i>Ferdinand Quappe,</i>	
— —	<i>Hugo De la Croix,</i>	
— —	<i>Edmond Rabe.</i>	

VII. Pour le dessin :

<i>Gustave Sarius,</i>	} Gravures lithographiques.
<i>Isaac Jacob,</i>	
<i>Gustave Simon,</i>	
<i>Henri Kochann.</i>	

La bibliothèque du collège, qui à l'aide de la modique somme destinée annuellement à cet objet s'est enrichie de quelques bons ouvrages de philologie, a éprouvé de nouveau cette année la bienveillance du Ministère royal, qui a daigné lui envoyer les ouvrages suivans :

1. les deux premiers volumes des Annales de Breslau par Nicolas Pol.
2. la première livraison des antiquités de la vieille Marche par le Prof. Büsching.
3. la seconde livraison de l'ouvrage, concernant l'histoire et les antiquités de la Silésie par le même.

Sous la date du 27. Décembre a. p., le Consistoire royal de la province a donné à la fondation une preuve bien sensible de son intérêt, en me faisant tenir deux exemplaires du Dictionnaire latin de Scheller et deux bibles hébraïques, pour les répartir entre quelques écoliers pauvres, qui se distinguent par leur application et leur conduite. J'ai déjà eu l'honneur de lui témoigner pour ce bienfait ma très humble reconnoissance.

Par la mort de Mr. le Conseiller privé Humbert, les revenus fixes du collège se sont accrus de 198 écus et 12 gros; laquelle somme a complété les 1000 écus, que Sa Majesté le Roi, par sa gracieuse lettre du cabinet du 3. Décembre 1812, daigna assurer à l'institut sur les Wartegelder des anciens employés des corps supérieurs françois supprimés depuis 1809.

Mr. le Professeur Arlaud ayant abandonné à Mr. Michelet son suppléant le logement d'office qu'il occupoit au collège, et celui-ci ayant consenti à le céder à l'institut contre un dédommagement équitable, le Conseil académique a profité de cette

cession pour agrandir les chambres très étroites des classes supérieures. Le travail que ce changement nécessitoit a été entrepris et achevé aux fraix de la caisse pendant les vacances de la canicule. Outre l'avantage de gagner pour trois classes un local plus spacieux, il en est résulté encore celui de les rassembler de nouveau toutes dans l'enceinte de la cour, ce qui facilite le maintien de la discipline; de réserver exclusivement aux examens publics et aux autres solennités pédagogiques le grand auditoire, où il a fallu placer pendant un tems les écoliers de seconde; comme aussi d'obtenir pour la bibliothèque, le cabinet de physique, la collection des médailles et les archives de l'institut un emplacement plus convenable. Malgré cette amélioration très réelle, que les supérieurs ont daigné approuver et pour laquelle je dois surtout au Conseil académique la plus vive reconnoissance, je n'en réitère pas moins le voeu, que formoit déjà il y a cinquante ans mon respectable prédécesseur, de voir le collège en possession d'un local plus sain et moins restreint que celui qu'il occupe, et qui, si sa fréquence augmente, deviendra toujours plus disproportionné à ses besoins.

QUATRIÈME SECTION.
EXAMEN PUBLIC.

Il aura lieu le 17. Mars dans le grand auditoire, et il y sera procédé dans l'ordre suivant.

Le matin de 8 — 1.

Troisième classe: *Religion*, Mr. Saunier.

Quatrième classe: *Latin*, Mr. Challier.

— — *François*, Mr. Arlaud le cadet.

— — *Mathématiques*, Mr. Jeanrenaud.

Troisième classe: *Grec*, Mr. Michelet.

Seconde classe: *Histoire*, Mr. Saunier.

— — *Virgile*, Mr. Reclam.

Deux élèves de cette classe, Ottomar Reich et Louis Dubois déclameront, l'un un morceau françois, l'autre un morceau allemand.

— — *Grec, Homère*, Mr. Reclam.

Première classe; *Mathématiques*, Mr. Gruson.

— — *Sophocle*, Mr. Arlaud.

Première classe: *Littérature allemande*, Mr. Heinsius.

Dans les intervalles entre chaque objet, trois élèves de la 1re classe prononceront des discours de leur propre composition.

Charles Barthélemy parlera en françois de l'influence des Provençaux sur la langue et les moeurs des François.

George Kremnitz en allemand sur les circonstances qui dans le 15me et 16me siècle ont concouru à avancer le progrès des lumières et des lettres en Allemagne.

Louis Plettenberg en latin sur la mort de Socrate comparée à celle de Sénèque.

L'après-midi de 5—6.

Quatrième classe: *Histoire naturelle*, Mr. Schröder.

Cinquième classe: *Latin*, Mr. Noël.

Seconde classe *d'arithmétique*: Mr. Jeanrenaud.

Grand-sixième: *François*, Mr. Arlaud le cadet.

— — *Latin*, Mr. Noël.

Petit-sixième: *Latin*, Mr. Clément.

— — *Géographie*, Mr. Schröder.

Entre les divers objets de l'examen, plusieurs des écoliers des quatre dernières classes déclameront des morceaux de poésie françoise et allemande.

Le nouveau cours commencera le 3. d'Avril par la distribution des prix, la lecture des lois et la censure générale des classes.

Les parens qui voudront faire immatriculer leurs enfans me trouveront tous les jours, le matin de 8—10 et l'après-midi de 2—4.

Au nom de mes collègues et de mes disciples, j'ai l'honneur d'inviter à cette solennité pédagogique les respectables chefs de l'institut, S. E. le Ministre du culte et de l'instruction publique, Mr. le Baron d'Altenstein; le Grand-Président de la province du Brandebourg, Mr. de Bassewitz; Mrs. les Directeurs et les Conseillers au Ministère royal du culte et de l'instruction publique; Mr. le Vice-Président et Mrs. les Conseillers du vénérable Consistoire provincial, et en particulier Mr. le Conseiller ecclésiastique Nolte, curateur des collèges; Mrs. les Inspecteurs du collège; les parens des élèves avec tous ceux qui s'intéressent à l'instruction de la jeunesse.

Palmié, Directeur.

Première classe: J

Dans les inter-
veront des discours

Charles Ba

langue e

George Kre

siècle or

Allemani

Louis Plett

nèque.

Quatrième classe: J

Cinquième classe: J

Seconde classe

Grand-sixième:

— —

Petit-sixième:

— —

Entre les d
res classes déclame

Le nouveau
lecture des lois et

Les parens
les jours, le matin

Au nom de
solemnité pédagogi
de l'instruction pub
du Brandebourg, M
re royal du culte e
seillers du vénérab
siasique Nolte, eu
élèves avec tous e

A

1

2

3

4

5

6

M

8

9

10

11

12

13

14

15

B

17

18

19

R

G

B

W

G

K

C

Y

M

TIFFEN Gray Scale

© The Tiffen Company, 2007

es de la 1re classe pronon-

ence des Provençaux sur la

s qui dans le 15me et 16me

s lumières et des lettres en

ate comparée à celle de Sé-

s écoliers des quatre derniè-
et allemande.

la distribution des prix, la

enfants me trouveront tous

ai l'honneur d'inviter à cette
S. E. le Ministre du culte et
and-Président de la province
et les Conseillers au Ministè-
e-Président et Mrs. les Con-
dier Mr. le Conseiller ecclé-
rs du collège; les parens des
la jeunesse.

é, Directeur.